

30 ԲԱՐՍ

ՄԷՃՄՈՒՄԻ ԱՆՊԱՐ

30 ԲԱՐՍ

DIRECTION DU JOURNAL MEDJMOUA-T-AHBAE 65, Grand'rue de Péra, Taksim, 65	ԱՊՐԵՆԻՆԵՆՆԵՆ Երկրային խիստ Փառաւ իշխմ Մեծաւ իշխմ Մեծաւ իշխմ ՄԵՃՄՈՒՄԻ 6 ԵՐԿՐ 60 35 85 45 20 10	ՉԱՐՇԵՆՊԻՆ ԵՎ ՉՈՒՄԻՆ ԻՐԵՆԻՆ ԿԻՆԵԼԵՐԻ ՆԵՐՈՐ ՕԼՈՒՆՈՐԻ Իրաւաւ իշխմ պարտաւ թաղաւրդ :	مجموعة اخبار بكاو على تقسيم جدهسى نومبر ٦٥
--	---	--	---

ՄԻՆԵՐԱՊԵՏՈՒՄ

Ժամանակին բարոյական գլխաւոր դժգոհութիւններէն մէկն է որ մարդիկ կրօնական կամ մտաւոր ունէ լուծի հնազանդելու իրենց անհամբերութեան ազդեցութիւնով նախնական ճշմարտութիւնները փնտռելու ժամանակ յաճախ կը մղուին փառելու կարգ մը նորութեանց, մարդկային սեռը ձգելով այս կերպով ստեղծ շատ մը ամենամանր մոլորութեանց մէջ, որոնցմէ վերստին դուրս ելլել ա՛յնչպիսի դժուարին կ'ըլլայ վերջէն: Յաւալի է մասնաւոր որ կը գտնուին նոյն իսկ կաթողիկէ խնդիրներ, որոնք Ս. Հայրերուն և Եկեղեցիին կողմէ նշանակուած սահմաններէն անդին անցնելով՝ կը մտնեն, բարձր քրիստոնեայութիւն կատարելու կամ պատմութիւնը վերադարձնելու պատրուակին տակ, փնտռել կարծեցեալ յառաջագիւտութիւն մը հաւատարմութեամբ, յատկապէս թիւն մը որ ուրիշ բան չէ բաց ելնէ հաւատարմութեամբ գրեթէ հիմնական այլափոխում մը, որ միաբերու մէջ կ'ստեղծէր ցանկ և հոգիներու մէջ՝ տարակոյս:

Պիոս Ժ. Սրբազան Քահանայապետը, որ Ս. Պետրոսի Աթոռը բարձրացած օրէնքի վեր ցոյց կուտայ չարունակ աստուածային ներշնչում մը՝ իրեն յանձնուած պաշտօնը գլուխ հանելու համար ամենայն յաջողութեամբ և որուն մասնաւորական մեծ կատարելութիւնը հետեւ է ամէն տարակոյսէ, Պիոս Ժ. առաքինազարդ Ս. Քահանայապետը նկատելով որ մի գուցէ այդ միանշանակ մոլորութիւնները օրէ օր տաճարաւորութեան հաւատարմութեան միջոցով մոտեցնուի անոնց միտքը և պտուղներով աւանդ հաւատքին անբծութիւնը, յարմար դատած է մասնաւոր Սիլվապուլսոյ մը նըշանակել այդ միտքներու գլխաւորները և միանգամ ընդ միշտ ջրել զանոնք, որպէս զի հաւատարմութեան գիտնան ընկերներն այդ սխալ գաղափարներու հանդէպ: Հետեւաբար խորաքննելով քննութենէ մը վերջ և Վսեմ, Կարդինալներու երկար խորհուրդակոծութիւններով պարտաւորուած է նոյն Սիլվապուլսոյ, որուն հատուածներուն համաձայն պէտք է վարուին կաթողիկէ գերոզներ՝ սխալ վարդապետութիւններու մէջ չիջնալու համար: Այդ Սիլվապուլսոյ արամաբանութեան պայծառագեղ արեւը կը փայլեցնէ կարգ մը կրօնական խնդիրներու մասին, որոնց շուրջը ըսի-ըսաւներ կրնային ըլլալ, և որոնց միանգամ ընդ միշտ վերջ տրուած է, ըսնի որ ամէն ինչ պայծառութեն կայ նշանակուած հոն:

Այս նոր Սիլվապուլսին պարունակած ճշգրիտ ու հաստատուն պայծառամտութիւնը ունէ բացատրութեան պէտք չունի: Մոլորութիւնը՝ դիմակաւորած եղած այն երկրորդի ու անհամբեր թաղաւրդներն, ուր կ'ապաստանէր ան, երեւան կուգայ պայծառ լոյսի մէջ: Մոլորութիւնը իր հետեւած սխալ ձգտումներէն պրծելով՝ որոշ ու վերջնական բանաձեւերու մէջ կը կազմաւորուի: Ամէն ինչ յայտնի կ'երեւայ այդ Սիլվապուլսին մէջ և կարգ մը կրօնական խնդիրներու կեղծութիւնը չի կրնար դիմադրել լոյսին պայծառութեան:

Բոլոր այն արկածախնդիր քննողական բուռն ոգին, որ մարդկային գիտութեան

մասին տաճար իր վախճան հիացումին մէջ, փութով մէկգիւ կ'ընէր ա՛յն ամէն գիւրգիւրը որոնք սպառնալիքի տակ ըլլալ կը թուէին իրեն՝ գիտնական կարծիքներու հանդէպ, այդ քննական ոգին ա՛յն դէմ գիմաց կը բերուի նորէն անհրաժեշտ ճշմարտութիւններու առջեւ, զորս ո՛չ մէկ գիտուն կրցած է և պիտի կրնայ հերքել հրեք: Ա՛յն ամէն ծայրայեղ հաշտեցողները, որոնք նորադոյն միտքերը սիրաշահելու իրենց սքանչելի նպատակով՝ պիտի յաջողին վերջապէս հաւատքը բաժնել իր գերբնական սկզբունքներէն, կարենալու համար զայն հաշտեցնել ժամանակակից բնապատկերին հետ, կարգի բերուած և նորէն հրաբիրուած են յարգելու վարդապետութիւն մը, որ խանարհութիւնով չի սողոսկիր, այլ ճակատաբաց ու անվեհեր կը տիրապետէ:

Վարդական մը չենք տարակուսիր թէ՛ բոլոր այն բարեմիտ բայց անվստահ, վեհանմունք այլ անխոհեմ միտքերը, որոնք հըմայուած էին այդ մոլորութիւններէն՝ երբ ասոնք իրենց կ'երեւէին փրկաւորական կամ գիտական պատրանքներու ոսկի փառքին մէջէն, Քահանայապետական սոյն կոնգրեսի հանդէպ անկեղծ ու ճշմարիտ հիւսցում մը պիտի ունենան և չպիտի վարանին փարելու անոր՝ մէկըլ ընդունի այն միտք մոլորութիւնները, որոնք արեւին դէմ կը հալին:

Բայց պէտք չէ՛ միայն գոհնալ հաւատարմով, այլ պէտք է նաեւ անոր համեմատ վարուիլ: Ս. Քահանայապետը՝ մարդկային մտքի յանդգնութիւնները աստուծոյ՝ չանարժանացնելով զանոնք, այլ ետ կը հրէ՛ «Duc in altum», հրամայեց Յիսուս՝ վարանտ Պետրոսին: «Առջեւէն քաղցե՛ք», կը հրամայէ մեզի Պիոս Ժ.՝ ճամբուն խորհրդանշանները ցոյց տալով մեզի միանգամայն: Ուրեմն, այս մեծ հրաւերին պէտք է պատասխանէ խուզարկութիւններու և աշխատութեանց բեղուն փրկում մը: Թո՛ղ աստուածաբանները հաւատքին փարին՝ նոր մեկնութիւններ քաղելու համար անկէ, թող քննադատները և պատմաբանները գիտունութիւնը խուզարկեն, նոր ապացոյցներ խնդրու համար անկէ:

Երբ Աստուած ջնջէ — կ'ըսեն — գրեւոր համար է: Նոյնպէս, երբ իր երկրաւոր Փոխանորդին բերնովը անկենք կուտայ մարդկային միտքին՝ աւելի արագօրէն մղելու համար է զայն անշուշտ դէպ ի աւելի՛՝ ապահով նպատակ մը: Երբ միտքին շուրջը թուամբ կը ցցէ, ասիկա՝ աւելի զօրաւոր և աւելի պտուղաւէտ ընթացք մը տալու համար է անոր:

Բայց աստի, նապի՛ք եկեղեցիին պատմութեան: Մոլորութեան ամէն դատաւարութիւն՝ իր եղբայրացութիւն ունեցած է միշտ իրեն ճշմարտութեան ամենաջինջ ապացոյցները:

Աւելի հեռուները չհրկաւոր համար աչքի առջեւ բերինք 1864ի Սիլվապուլսը: Այսօր ամենապայտնի բան մը չէ՛ թէ անկաւ զողարի նշանակէտ մը ըլլալէ աւելի մեկնումի նշանակէտ մը եղաւ: Արդարեւ Պիոս Թ. Սիլվապուլսին յարգելիքին Լուսն ժո՛րի սքանչելի Կոնգրեսներուն վարդապետական բարձր հայեացքները:

Եւ անոր առէ՛ք աշխատութեան և հաւատք ունեցէ՛ք կրօնքին ապագային: Կաթողիկէութեան ծառը աւելի ճոխ ու հմուտ պտուղներ պիտի տայ:

ՕՆ ԻՆՉԻՆՃԻԼԻ ԼԵՕՆ ԲԱՐԱՆԵՆ ԱՊԻՏԵՍԻ

Բամաստ Սէն-Ժան-ար-Լաթրան քիլիսէպոստ, մէրսուս Օն իւլիւնսի Լէօն Բարանըն գիւրքի ճէպիլի իշխն հարաւան ապիտէնին (յուշարձան) ընտը քուշաղը, իսայի վագրութեան պէրի թէկէթի օլունարըը հալատէ, նիհայէթ էվլէյլի բաղար կիւնիւ իշպու ընտը քուշաղ մութանթան սուրէթտէ ինքա խոխիլ տիր: Պու էսէրը միւքէլէֆ միւշարիլէյն Բարանըն Գարտի-նայլըղա թէրֆի իթմիլ օլունարը զաթլարատան էլէէվմ պէրահաթ պուլունանար թարափընտան վէրիլէն իեանէ ագչէսիլէ վրնուտէ կէթիլիլմիլ տիր: Պու պապտէ Օնուսը Պիոս Բարա հապրէթէրի ճանիպիտէն թէլէյլի զըրնան գոմիսիւն, Սէրաֆինո վանութէլի, Ակիարտի, Բամբոլա, Ֆէրրաթա, Մաքըր վէ թրիքէրի նամ Գարտիւնալարտան միւքէլէյլ օլունար, Մոնա. Թիպէրիլէն տէ քիթապէթ վագրիֆէսին: Թայիլն զըրնար, վէ էսէրը մէգըրիւրն ինչաղը՝ 1905 Մարտ 5տէ յիտնիլ օլունան պիր մուգալէյէ մուծիպիւնէ, հէյքէլիլիւրազ գոմանտէր ձիւլիւ թատոյլի-նիք ինչալ օլունարը տիր:

Նպու. էսէր, տօյուլ զմէթ օլունարտա վէ պէլ մէթ Լինիտէ օլունար, Օն իւլիւնսի Լէօն Բարա՝ սէֆալ նէքարթիւս իւլէրիլնտէ սեպատա սուրմուշ օլունար կէօթիլիլմիլ, վէ սաղ էլինիլ օրնութիւն վէրմէր իւլէրէ եօղարը զալարմը վէ սօլ էլինիլ տէ՛ գօթիւլը իսկէմէլին օլունար տասաթմը տիր: Սաղ եանընտա մէրմէրտէն եարմըր օլունար, ամիլ սընթիլնա մէնսուլ պիր ուխտաւոր վէ սօլտա, զէլալիք մէրմէրտէն Գիլիսիլի իրալէ իտէր պիր ընտթաթիլ իտիլմիլ տիր: Պունար, միւշալըրիլէյն Բարանըն հէյքէլիլ միւթէնաթիւս կէլէնէք պիր թարաղա եարմըր տիր: Գիլիսի սանէմի, մաթէմէլտ պիր վագրիլթաթ եարմըր օլունար, սաղ գօլու, էօլիւլէրին քիւլէրիլնի սագլաւաթ իւլէրէ էվալիտէ գուլլանըլան պիր տէպիլիլ տօղրու ուլունար օլունարը հալտէ, միւշարիլէյն Բարանըն վէֆաթընտան տօլալը Գաթիլիք ալէմիլնի տիւշար օլունարը քէտէրի իրալէ իլէմէլտէ տիր: Սօլ էլիլն տէ՛ իրիսթի-հանըղա ալէամէթ օլուն իսալը թութմուշ, կէօքսիւնէ Աւետարան գօլունար, վէ նիհաթէթ սաղ աեաղը՝ քիւլէրիլնի աղ իւլէրին վաղ խոխիլ տիր: Հէյքէլին ալթ թարափընտա, թուստան հարթար իլէ լաթիլնէ չու իպարէ հաղըրմը տիր: «Ecclesia ingemuit complorante orbe universo. հանի «Բիլիսէ, ունուտ ալէմ իլէ պիլիքտէ միւթաղարազ եաա ու մաթէմ օլունար տիր: Մէգըրիւր ուխտաւոր սանէմի տաթի մէրմէրտէն եարմըր օլունար, պունըն քէմէրինտէ չէթիւ վէ սօլ թարափընտա կէօքէ կէօրիւր պիր էօրս ընտթ թաթիլ իտիլմիլ տիր: Սաղ էլիլն պիր սուա թէպիլիլ թութմուշ օլունար, Բարանըն օրնութիւնըր տիւստէլտէ, վէ սօլ էլիլն, պիւրաթիլէ (ուխտապալութիւն) ալէամէթ օլուն հաթիլիք տէնէկիլնէ տասանմը տիր: Պունուտ ալթընտա թուստան հարթար իլէ աթիլտէ իպարէ հաղըրմը տիր: «Ad patrem filii ex omni regione veneraturi conveniunt».

հանի, «Բէտէրէրինի թաաղիւմ վէ իթի-րամ իլին պիր չօգ էվալտ չար ագթարը ճիւնտէն կէլէրէթ թէճէմիւ խաիօղար»:

Ապիտէնին վասաթընտա, ելէլի աթիլք մէրմէրտէն պիր ճէնաղէ սանտըրը պուլունար, պունուտ էթրաֆընտա եալարըր թուստան թէպիլնաթ, վէ սեպալարընտա արալան ընչէլէրի մէվնուտ տիր: Օրթա-սընտա տաթիլ Leoni XIII իսթի եաղըրմը տիր: Օն իւլիւնսի Լէօն Բարանըն ճէսէտի վաղ խոխիլէն օլուն մէգըրիւր տանտըր, կրանիլթ թալտան մասաթիւ պիր տիրէք իւլէրինէ տասանմը տիր, վէ թէգիլնաթ օլունար իւթիւնտէ, ֆագաթ օրթալաւա, միւշարիլէյն Բարանըն արտաղ պուլունա-մագտա տիր: Թէքմիլ ապիտէնին հէյքէլիլ միւթարիլէյնի տէլիլիլիլ էթրաֆընտա, ելինէ թուստան իքի պէօլիք չիլէք տէս-թէլէրի չէվիլիլմիլ տիր: Ապիտէնին զէմիլնի վէ քէմէրի, Գարարէ նամ թալ ծաղալարտան կէթիլիլմիլ օլուն մէրմէրտէր իլէ տէօլէմիլ տիր:

Ջրգան Մարտ 2տէ, եանի Ժօաքիմ Բէլչինիլն ելվմը վէլաւթիլնէ միւսաթաթ կիւն, իշպու ապիտէ հաղար իտիլմիլ տիր: Պիւրնիլ տէֆա, իշպու էսէր՝ Օն իւլիւնսի Լէօն Բարա թարափընտան, սաղըրնտա, քէնտիլ հէյքէլիլիւրազ Լուքէթիլնէ սիւրարըր օլունար իւլէն, մուսիլաթէն Սէն-Ժան-ար-Լաթրան քիլիսէպի պաշ րա-հիպի գարտիւնալ Սաթիլիլնի թաթիլ իր-եաթիլնտէ օլունար, Գարտիւնալար գօմիսիւնը թէլէլիլ օլունարըրնտա, պու իշհէյքէլիլիւրազ Լուքիլնէ կէլիլ տիր: Լաքիլն միւսաթիլէյն Գարտիւնալըն Ամթիլիլաթա վուգու պուլունար պիր սէլեաթաթ ընտաթընտա, գօմիսիւն՝ մէգըրիւր ապիտէնին ինչաղը, պու ալէֆա տաթի գօմանտէ օր թատիլնիլ ինչալէ իթմիլ տիր: իշպու հէյքէլիլիւրազ, իլք իւլ սէլէֆէրիլնտէն զիւստէ պաթիլի-հար օլունար, չրգան Յունալարն Դալնտէ էսէրը մէգըրիւր իւլմալ իթմիլ օլունարը հալտէ, ալթըր գուլվէթիլ պէլիլի վասը-թաթըլա քէնտիլ ֆագրիլգաթընտան մաթէլը մալստուսընա նագլ իթիլիլմիլ տիր: Գարարէ մէրմէրտէրնտէն հաղըրմը օլուն իշպու էսէր, օն իքի թօնա արըրըրնտա, վէ եալընը Օն իւլիւնսի Լէօն Բարանըն հէյքէլիլ ալթըր մէթըր պօլունտա օլունար, էլինիլ եօղարըր տօղրու գալարմըր, վէ քէնտիլնիլն թապիլի հալիլէ վէ Բեռու Գովա-րուում նամ կոնգրալնտա ալամթէրվէր պիր Բարա օլունար իսպաթ օլունարըր վէճէլէ, մէգըրիւր էսէրտէ տաթիլ, ամէլէտէն պիրնիլ թէպէրիլիլաթ պուլունարըր րուսանիլն տուաթըր պախշ իթմէլտէ պուլունարը տիր: Փա-գաթ Օն իւլիւնսի Լէօն Բարա, քէնտի-սիլնիլն ինթիլիսալ իթմիլ օլունարըր պիր հէյքէլիլիւրազ թարափընտան մէգարըրն պու եօլտա հաղըրմը օլունարտան տօլալը, հաեաթտա օլուն իտի, պագալըր մէմուտ գալաճաճ մը իտի: Զիւնքի ագտէմէ քէնտիլնիլն թապիլն իթիլիլ հէյքէլիլիւրազ, ելինէ Սէն-Ժան-ար-Լաթրան քիլիսէպիտէ, իւլիւնսի Լինիլիլն ինտիլիլն Բարանըն սա-տէ պիր ապիտէլնիլ, ելէրէ եաթըրըրմը օլունար ինչալ իթմիլ տիր, նաթըր քի, իրիսթիլնտըրն իլք զէմանարընտա տաթիլ տիրտար հէյքէլիլիւրազարըր՝ վէ-ֆաթ իտէն Բարալարըն ապիտէլէրինիլ,

— Բաղադրարն՝ տանջելիք իւզերիննա՛նքի
թէւա՛րթօ օհու՛նճու՛լարը, եսիստ մէյուսնը
շարսլորոտաքի ասքըր Ժնէրսլուլարը կիսի,
մէզալարսը իւզերիննա՛ն, գօլալարը հօգալարը
գօլալարը՛մըջ պիլը չէթատ թապիլը վէ ի-
մալ խախմէիննա՛ն նե՛ մանէա վարտը :
Պիզիմ՝ մէպէքիմիլ ա՛նէլերիննա՛ն ֆալտը -
լը օլաւալը կիսի, մէզալարսըմըջ տալիս
ֆարգըր օլմարտարը :

ԵՂԵՍԻՈՅ ԿԱԹՈՒԼԻԿՆԵՐԸ

Տասնութեց տարիներ առաջ, եղեիսով
կեդրոնը Նախանձեկի դիրք մը գտաւ
Նոգեկոյս ֆէրասնա Յովսէփ եպիսկոպոսէ
չինս առ սենեակներն երկնից թռչունները
«տաս» քիրաքը» իրենց լուսաւթեանը
յաւակացուցած էին: Գեր. Պարսկական
Ներսէս Վ. րը քիչ շատ կարգէ դնելով ա-
մբաստանի ր լիւր մէջը կը բնակէր: Այս սեն-
եակներուն մէջ աչքէ զպէտ մի քանի պա-
կասներն ալ կատարելագործողը դարձնալ
մի միայն յիշեալ կաթողիկէ Նապարակո-
թիւնն եղած է: Նորապարձներէն ամէն
ոք այս ամէն ծախքերուն ինքնաշորքըր և
ինքնակառ մասնակից եղած է: Եւ այս
գործողութիւնք թուականէս կրկու. օր ա-
ռաջ յիշեալ են:

Եղեասիտ, 19 Յուլիս Կ. Կ. 1907

* * Տիւն, Կ-Բաթրիզ րիւծթ. Էջ. հազ-
 լէրի, Բաթրիզիսանէմիզ գաբու քէհասը
 սասաւ. Յովսէփ Էջ. Շէհրեան իլէ պլլը-
 լիքաէ Մապէնը Հիւմանեւնա աղիւնթ ի-
 տէրէք, ալլլ. իսմ. Ֆաթիմէ զէ Միւնիթէ
 Սուլթանպար հազարաթրուն ազապարը միւ-
 նասիպէթիլլէ, խաքիթալը Շահանէյէ արզ
 օլունմազ իւզրէ, ալը գարինի հազէթը
 Շէհրիեարի Հաճի Ալի բաշա հաղթէթլէրնի
 պիւնընը ըստիմէթ թէպրիքիսթ իլէմիլլէր
 տիք :

Միւթէվէֆանլըն ճէնապէ մէրասի
տիւն Մայր եկեղեցիտէ, բաթրիգ ըւթ
Օրմանեան էֆ. հալրէթլէրինին թահթը
եսսէթինտէ ինքա իսիւմի տիր :

ՅՐԱՆՍՄԱ ՆԱԲՐՆԻՐ. — Եւ է
 նաեւ Պրեզիտ վե Բարիպալ պուլուս
 ձաթոն է քրառ Գարիքի վե Գալիքի
 հող Գարիքոն կեօսիքիւն սաարք հրս
 զսապուլ Պրանսա վե Ձաթոնի հրսի
 մէթէրի արաքոնաւ էհեւմ մէզմոն օլ
 միւսալաք Գարքն տերէնի սաքմիքիւն
 զեւլայէթ խտրէ ձաթոնք չէրէթիւն էլ
 զէտե վերիւն զիւսֆէթեւ րէսի հրսի

մէթ Մ. Ֆալկեր՝ ծարօն պարբերական հազ-
գընտա հիսս իթմիկի հիւրանէթի աղմուկի
զիքը, վէ պու գիեարէթին իքի մէսէքէթ
արասընտա կիթմիքէն սամիթիքէն բէյտա
իթմէքէն օլան միւնսաղաթը հապէնէ
տէվրէսին միւնսաղաթ օլանսը՝ պիւսպիւ-
թիւն մուհիւր չիւքրան օլտուղունը սէօյ-
լէնի տիւր՝ ծարօնի սէֆիլի տէ, ճէվա-
պէն իրան իթմիկի նութգտա, ծարօն
գալմիւրն ծարօն հազգընտա հիսս իթ-
միկի սամիթիքէն իթմիկ վէ իքի մէսէքէ-
թէթ արասընտա կէնէնտէ ազա օլու-
նան իթմիկի սամէ իւզէրինէ պու սամիթի-
յէթին պիւր գաթ տահա արթաղընը պէ-
հան իլլէմիւ տիւր:

ԹԵՊԼԻՂԱԹԸ ՐԵՍՄԻՑԻ

Վէլի Նիւմիթի պիւմիւնէթիմիւր Բատիլա-
նըմը էֆէնտիմի հազգէթլէրինէն մէրոու
պէօյիւք պլրատէրի Շահանէլէրիլէ տիկէր
պիւրատէրի Հիւսանուրալը Գէմալէտտին
էֆ. հազգէթլէրի մէրոուըն քէրիմի միւն-
թէրէմէրի տէվրէթու իսմէթլու Ֆաթիմէ
Սուլթան վէ տէվրէթու իսմէթլու Միւնիթ
սուլթան հազգարաթընտան Ֆաթիմէ սուլ-
թան հազգէթլէրիլէ Սյալըն վալիսի արթուֆ.
Ֆալիք պէյ էֆ. հազգէթլէրինէն միւնսաղ-
մը Սմէտի Տիւրանը Հիւսանուր գալմիւրն
մէմուր Րէֆիք պէյ էֆ. հազգէթլէրինէն,
վէ Միւնիթ սուլթան հազգէթլէրիլէ սաա-
րը էսպազ մէրոու իսպրէտտին բաշանըն
միւնսաղաթ հազգէթլէրի Շահիբա-
րիտէն Սաի պէյ էֆ. հազգէթլէրինէն էմ-
րը մէմուրն ազալարը, բազար իրթէսի
կիւնիւ Նըլաթը սէրալը արիսինտէ թէյէմ-
միւնէն իծրա պուրուլմըն վէ կէնէնէք
(հարըն) բէնչէնպիւ կիւնիւ իծրաի սուր
(տիւլիւն) մուգարիսը պուլունմըն տըր,
ձէնսալը Հապէք Ջաթը չէվքէթսիւսաթ
Բատիլանըմը էֆէնտիմի հազգէթլէրինէ
քէնմալը աֆիլիթ ու չէվքէթ իլէ էվրէնկը
մուսալարը իրիսպիթէնիւրինտէ պէր
գարար պուլունտուս տուալը մէֆրուք իւլ
էտաալը պու վէսիլէ իլէ տէ իյֆա գըլընմըն
տըր:

Տէվլ. իսմ. Ֆաթիմէ սուլթան հազ-
րէթլէրինէն թարաֆը իսմէթանէլէրինտէն
ազաա վէքիլ թիւնաթէթ վէ Նաֆիա նա-
զըրը տէվլ. Ջիւնի բաշա հազգէթլէրի:

Շահիթ՝ սէրգուրէնտի հազգէթլէրի Շէհ-
րիեարի տէվլ. Հաճի Սիլ բաշա հազգէթ-
լէրիլէ մուսահիպի սանիի հազգէթլէրի Շէհի-
հարի ձէվէրն ազա հազգէթլէրի:

Տամատ Րէֆիք պէյ էֆ. հազգէթլէրի թա-
րաֆընտան ազաա վէքիլ Սատարէթ միւս-
թէշարը տէվլ. Մէհմէտ Սիլ բաշա հազ-
րէթլէրի:

Շահիթ՝ գուրէնտի հազգէթլէրի Շէհիբարի-
տէն արթուֆ. էմին պէյ էֆ. հազգէթլէրիլ-
լէ եալէրանը հազգէթլէրի Շէհիբարիտէն ֆէ-
րիք սաաա, Գէնան բաշա հազգէթլէրի:

Տէվլ. իսմ. Միւնիթ սուլթան հազ-
րէթլէրինէն թարաֆը իսմէթանէլէրինտէն

ազաա վէքիլ Մէարիֆ նազըրը տէվլ.
Հաշիմ բաշա հազգէթլէրի:

Տամատ Սալի պէյ էֆ. հազգէթլէրի
թարաֆընտան ազաա վէքիլ Շուրաի տէվ-
լէթ ազաալընտան տէվլ. ձէլալ բաշա հազ-
րէթլէրի:

Շահիթ՝ գուրէնտի հազգէթլէրի Շէհի-
հարիտէն արթուֆ. Պէքիլ պէյ էֆ. հազ-
րէթլէրիլէ եալէրանը հազգէթլէրի Շէհիբա-
րիտէն սիւարի ֆէրիք սաաա. Մէհմէտ
բաշա հազգէթլէրի:

ձէնսալը Հապէք իւզալը ազալը մէսուս
վէ մուսալըք պուլունտուսընը, վէ Վէլի-
նիլմէթի պիւմիւնէթիմիւր Բատիլանըմը է-
ֆէնտիմի հազգէթլէրի թալիք Նալիպիւ-
թը Շահանէլէրինտէ քէնմալը սընէթ ու
ֆիլիթլէ տալիմ օլտուգա, պուլուն կիպի
տահա նիլէ նիլէ էյիսմը մէսուրէյէ նալիլ
վէ մադհար օլմալարը տուալը վաճիլ իւլ
էտաալը թէքարը վէ թիլքիսար իլլէրիլ:

ԷԹ ՖԻԵԱԹԸ

Շէհիթ էմանէթիմիւրն րէսմէն իւան
օլունտուգը վէճիլէ, շէրէֆատըր օլան ի-
րատէի սէնիւ մուհիպիւնէ թէշքիլ օլունտան
գոմիւրնը մալսուս իլէ Շուրաի տէվլէթ
Միւլթի տարիէսի վէ Մէճիսի մալսուսը
վիւքէլաճա ճէրէհան իտէն թէտգիլաթ վէ
միւգաքէրաթ նէթիճէսիւտէ գարալաշտը-
րըլալը վէճիլէ, էթ ալիք ու իթասընտա
գաաալ ուսթալարը՝ ճէլէպլէրտէն ալալըք-
լարը սէօյիւքիւք վէ տէտէլիք վէ քէօյէ
գաաալարընտան ուսթալարի նալիլլէ ալ-
ալըքլարը իքի ղլ. իլէ իքիթիֆա իթմիլի-
լէրէք, գըրմա եանի ըսգոնթըն լալիլ
վէ իստմէթ վէ չաշիի գըրմալը նալիլլէ
ճարի օլան ուսուլի րէֆի, վէ օսմանը
լիւրալըն 110 վէ 112 ղրուշա իթասընտ
միւսաաալ օլունտուգը, բիւցա հէր նէ
իսէ օ ֆիլաթտան վէրիմէսի, վէ գըրըր-
ճըգլարտա իլ եալընըն քէնաֆի իւս սա-
պըք թէֆիլը օլունտուգընըն էթ հալընա-
թընտան աաալիլլէ պիւրիքտէ վէգն իսիլ-
մէսի, վէ պուլուն մուգապիլ քէսիլէն գո-
եուրալըն՝ քէսիլմէլէրինտէն Յ-4 սաաթ
կէշմէսիքէ վէգն իսիլմէսիւտէն ուսուլ
իթմիլիսալը, վէ քէօյէ գաաալարընըն
տալիլ էթի չաշիի ֆիլիթընտան սալիլլէ
վէ գաաալ ուսթալարընըն ըսիլ ճալէնի
կիւնիւք գըրմէթի իւզէրինտէն պըրճալը-
նը վէնթէլէրի, վէ ճէլէպլէր իլէ գաաալ
էսնաֆը արասընտա ճէրէհան իտէն չաշիի
ուսուլիլլէ վէ ճէլէպլէր իլէ գաաալ ուս-
թալարը վէ քէօյէ գաաալարըն պէնիլտէ
ալիլ ու իթմիլլէ թանգիլիլ թէշէմին իթ-
մէք իւզլէ, գոլունալըն ուսուլի մէգալա-
հալարտա եալիլ գոլունալարտա պէօյիւք
պաալիլլէր իլ թարթըլը, էթ հալընա-
թը հիսալ իսիլլէրէք, բիւցա ֆիլիթընտ
կէօրէ սաթըն ալընմալը, վէ չաշիի պու
սուրէթ գաալիլ թաթալիք օլմալը իսէ,

րիլէր՝ հապիսանէյէ կէօնտէրիլմէլէր վէ
իլլէրինտէն պիւրի մէճուր օլմալըն, օ տա
իսաթալիսանէյէ նալլ իսիլմիւր իսիլ:

Իսիլիսար գաալըն, թըրիւնտա տալի ար-
գու իլլէտիլի մալիւմաթը ալմաալընըն-
տան, ալմաալապա պալալարը:

Արապաճը, արապաալըն թէրէ իթմէմէ-
կէ մէճալը օլմաալըն, տիլարտա պէթլէ-
մէքտէ օլուք, վալաա գոմիւրիլիկէ մէն-
սուլ մէմուրիլի գաալըն իլ իսալի կէօ-
րիւշալի իսէ տէ, օ տալի պուլունտուս
մալիւմաթ ալմաալարը:

Իսիլիսար գաալըն՝ սալլանալը գոմի-
սէլիլ գալմի մէրաիլլէնտէն ալալընտ
էնտիլի էնտաալ, ուզուս պոլլու պիւր ա-
րապա կէլիլ, պուլունտա արապաճը,
Գաաալապա, պուլունտուգըն եէրտէն
չէլիլմէսի իսիլիսար իսիլլէրէք, քէնտիլի
գոմիւրիլիլիլ պէօյիւք գաալըն էօնիւտէ
տուրտու:

« Սալլաթա սէրէթի » թէսմիլլէ օլունտան
պու արապա՝ հապիսանէ արապալը օլուլ,
սալլէ կիւն կէօրմէք վէ հալա ալմալ միւ-
թէստալի տալիլլէրէ թալիլ օլունտը
տըր: Իւզալ արապա, եիլիլ տէօրթ սաաթ

չաշիի մուսալէլիլիլ տալիլ պիւր հէյիւ-
թիլ նէգալընտ միւթէմաալիլիլ թէվաթի
օլունտալը՝ պիւլիթիլիլ իրաալի սէնիլ-
իլէ գարալաշտըրըլը, անճալ տէր-
տէսթը թէէսիս օլան ուսուլի մէգաաա-
լարտա պալաաա թաթալիլ իսիլմէք իւզ-
րէ, չիսիլիք չաշիի մուսալէլիլիլ մէ-
մուրիլիլ միւնսալիլտէն միւրէքէլ պիւր
հէյիլլէ թէվաթի, վէ իւք չօլ մէվալիլլէրտէ
չաշիի թուլիլիլիլ, պու մուսալլէ-
նիլ թօրանէ ճիւթիլիլ վէ Լօնճաաա
իծրաալը, թալիլ օլունտաաալ չաշիի
ֆիլիթընտ հէր հաթիլա ղալէթալար իլէ
իլմալ խուսուսընտ ուսուլ իթմիլիսալը՝ ի-
շար օլունտը, վէ իւզալ գարալըն իծրաա-
նա՝ բազար իրթէսի կիւնտէն իթիլալէն
պալլանմը տըր:

Պիւնսալէրին Շէհիթ էմանէթիմիւրն
թէշքիլ իսիլլէն չաշիի հէյիլլէրի, բազար
իթմէսի սաալալը թօրանէնտէ քիսիլլէ գա-
աալար Լօնճաալի կիւնէրէք, էմանէթ-
սէր միւթէթիլիլ Օսման պէյ տալիլ հազըր
օլունտը հալտէ, գաաալ վէ ճէլէպ էնտա-
ֆը Լօնճա օսաալընտ ճէլէպ իսիլմիւր, վէ
պալաաալիլ թէվաթիլընտ րէսմիլլէտէ եա-
զըլարը վէճիլէ, գոեուրաաալ ալընտան
պալը րուսուլմըն լալլ իսիլիլիլ, վէ էթ
ֆիլիթընտ հաաալ իթիլաալաա պուլուն-
տըրըլմաալ հազընտա իթիլիլիսալ օլունտան
չաշիի ուսուլի քէնտիլլէրտէ պիւրիլիլիլ
տիւր: Անճալ օ կիւնիլ չաշիլիլ գոլուն
օլմաալընտան, չիսիլիլ գըրմընք է-
թիլիլ 8 վէ գարաալմալըն ղլա սալթը-
մաալըն գարար վէրիլմիւր տիւր: Պուլ-
տան պէօյլէ չաշիի հէյիլլէրի՝ հաթիլաա իքի
տէֆա, եանի ճուսաա իրթէսի վէ սալը
կիւնիլիլ թօրանէ ճիւթիլիլտէք Լօնճաաա
ալիլմէթլէ, չաշիի մուսալէլիլիլ պիլիլաա,
էթիլ ֆիլիթընտ թալիլ իսէնէք վէ չար-
չէնպիլ կիւնիլիլ տալիլ քէյիլլէթ ղալէ-
թալար իլէ իւան օլունտաաալ տըր:

Շէհիթ էմանէթիմիւրն վէրիլլէն էմ
իւզէրինէ, էմանէթ սըրմուֆէթիլիլիլիլ-
տէն էթ ֆիլիթընտ հազընտա Տէվաթը
պէլէտիլ միւթէթիլիլլէրինտէ արթալի
միւթէքէրէ կէօնտէրիլմիւր տիւր:

« Հալալիլիլ գարալիլլէտէն պուլունտան
էթիլլէ սուրուլլէթը թէտալիլիլլէ, սալլէյի
Շահանէլէն էնալիլիլ թէշէլիլիլ իթիլիլիլ
թը չարէլլէր իսիլիլիլ գըլընմալ իւզրէ,
պու քէրէ մէվաթի իծրալէ գոլունտան թէ-
տալիլ նէթիճէսի օլարալ, չիսիլիլ գը-
լընք էթիլիլ 8, գարաալմալըն ղլա ֆի-
լաթլէ սաթըլմաալ գարալաշտըրըլմը, վէ
պու պաալալ էնտալիլ տալիլ մուսալիլ-
գաթիլարը իսիլիլիլ գըլընմալ օլունտըն-
տան, Տալիլիլիլ տալիլիլիլ պուլունտան
գաաալ տիւքէնալարըլա մաալը սալի-
լէտէ սաթըլմաալ էթիլլէրտէն գըլընքըն
8, գարաալմալըն ղլա տան գիւսաալ սաթ-
տըրըլմաալ խուսուսընտ իթիլիլ վէ տիլ-
գաթ օլունտաալ, վէ իսիլալ թէվաթիլիլ ա-
լալալ պուլունտանալըն պա ժուրնալ մէր-

քէքը էմանէթիլ կէօնտէրիլմէսի լիւզալմը
պէհան իսիլիլիլիլ »

Պու կիւն Շէհիթ էմանէթիմիւրն րէս-
մէն իւան օլունտաալընտ կէօրէ, տիւն կէ-
լէն ալմաալ միւրաալը իւզէրինէ չաշիի թու-
թուլարալ, ֆիլիթընտ պալաաա թալիլիլ
օլունտալ իւզրէ, տիւնալ իթիլաալըն գը-
լընքը վէ գարաալմալ էթիլիլիլ, պալաա-
տէ ղիլք օլունտան ֆիլիթընտ սաթտը-
րըլմաալ էնտալ թէտալիլ իթիլիլիլ
վէ չէլիլիլ թալիլ օլունտան քէսանըն
Ուզալաշտըրտա հալլան ալալ պաալաա
պաալը ֆիլաթլէ սաթմաալար միւթիլլու ի-
թիլաալըն մէսի չարէլլէրի տալիլ իթիլ-
իլալ իսիլմիւր տիւր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Տէվլ. իսմ. Միւնիթ սուլթան հազ-
րէթլէրիլլէ տէվլ. իսմ. Ֆաթիմէ սուլթան
հազգէթլէրինէն տարիլլէրի քէթիլիսալը-
ղընա՝ Պաղտատ վալիլ սաալըք սաաա.
Ապա իւլ վէնալ բաշա հազգէթլէրի, թրա-
պիլլէ վիլալիլ վալիլ վէքալէթիլլէ՝ Պիթ-
լիս վիլալիլ վալիլ տէվլ. Ֆէրիս բաշա
հազգէթլէրի, Պիթլիս վիլալիլ վալիլիլ-
նէ՝ թրապիլլէ վիլալիլ վալիլ սաաա.
Թահիթ բաշա հազգէթլէրի թալիլիլ. Տիւ-
նը ուսուլիլլէ Օսմանիլ ալար չիւպէսի
գալմ միւսիլիլ Ֆալիք էֆ. Յիւնիս Օս-
մանի իշանը, Տիւնուր Ուսուլիլլէ Օս-
մանի միւսիլիլիլ ուսուլիլ միւսալիլիլ
սաաա. Միլլէ էֆ. հազգէթլէրինէ արթուս
Լիսաալ միւսալաալ իսան պուլունտըն
տըր:

ՏԱԽԻԼԻԷ

Ջաթը հազգէթը Բատիլանիլ Րու-
մանիս գրալը թարաֆընտան իստա գըլը-
նան Պիլիլիլ Գարալ իշանըն թալաթիլ
մէմուրիլլէթլէ Տէրիսաալաթլէ մուսալը-
լէթ իթմիւր օլան Րումանիս հարալիէ նա-
զըրը ժէնթալ Ավէրէպ օլլէ րէֆաալթը
մէմուրալը, բազար ալաալը, Րումանիս
սէֆիլիլ իլէ պիլիլաթ վէ մէրաալը միւ-
թաթ իլէ թարաֆի հազգէթը Բատիլանիլ
գաալը պուլունտաալ, հէյիլլէթ մաաալ-
սէ րէյիլ ժէնթալ Ավէրէպ օլունտու-
ղը նալիլ գրալի իլ նիւնըն թալաթիլ իյ-
լէմիւ տիւր: Պաալաալ պիւր ղիլաթիլ սէ-
նիլ քէնտէ պուլունտաալ, պու գիւսա-
լէթլէ Սաաալաալ, Սէրաալ, Պահիլ վէ
իսիլիլիլ հազըր պուլունտըլալ տըր: Չէյ-
իլլէթ մէգըլիլ, Սէրալ արապալարընտ
րաթիլլէ վէ թէլիլիլիլ մէմուրալը իլէ

Ի Է Թ Ա

ՊԵՏԻՐ Բ ՐԱԳԻՊԷ

Մատա Շարվէ՝ գարունըն էլիլիլ իւ-
զէրինտէ պէլլէտը: Հէր նէ գաաալ
ալալըն էնալմիլի վաա իթմիւր իսիլ իսէ
տէ, սաալընտըլընտան նալիլ եօգարտա
տուրաալմը իսիլ:

Գաաալապա, մէգալընտէն եարտը ի-
տէրէք, արապաալընտ օթուլթուս վէ քէն-
ալիլ իսիլիլիլ չըալը:

Բիլիլ օ նաալ քէօրէք տէ քէնտի մահէլլի
մալսուսընտա իսիլ: Պէլիլ, գաալընտ սա-
տէնէ չազըրտաալալ մուսալաալ հարէ-
քէթէ պալալարը:

Գաաալապա վէ իսիլիլիլ գաալըն՝ գո-
միւրիլլէրտէն րէք ալ մալիւմաթ ալապիլ-
տիլլէր: Պու մալիւմաթ կէօրէ, օ կիւնէ
գաալընտա մուհիլիլ պիւր վալըն վուգու-
պուլըն օլուլ, տէրտէսիլ իսիլլէն հաշա-

